

Conciliation de la vie familiale et professionnelle dans un contexte de vulnérabilité sociale

Dans toute discussion au sujet de la conciliation de la vie de famille et du travail, il importe que le bien de l'enfant reste au coeur des échanges.



Vereinbarkeit von Familie und Erwerbstätigkeit im Kontext sozialer Benachteiligung

Das Wohl des Kindes sollte im Zentrum der Diskussion um die Vereinbarkeit von Familie und Erwerbstätigkeit stehen.



Défis

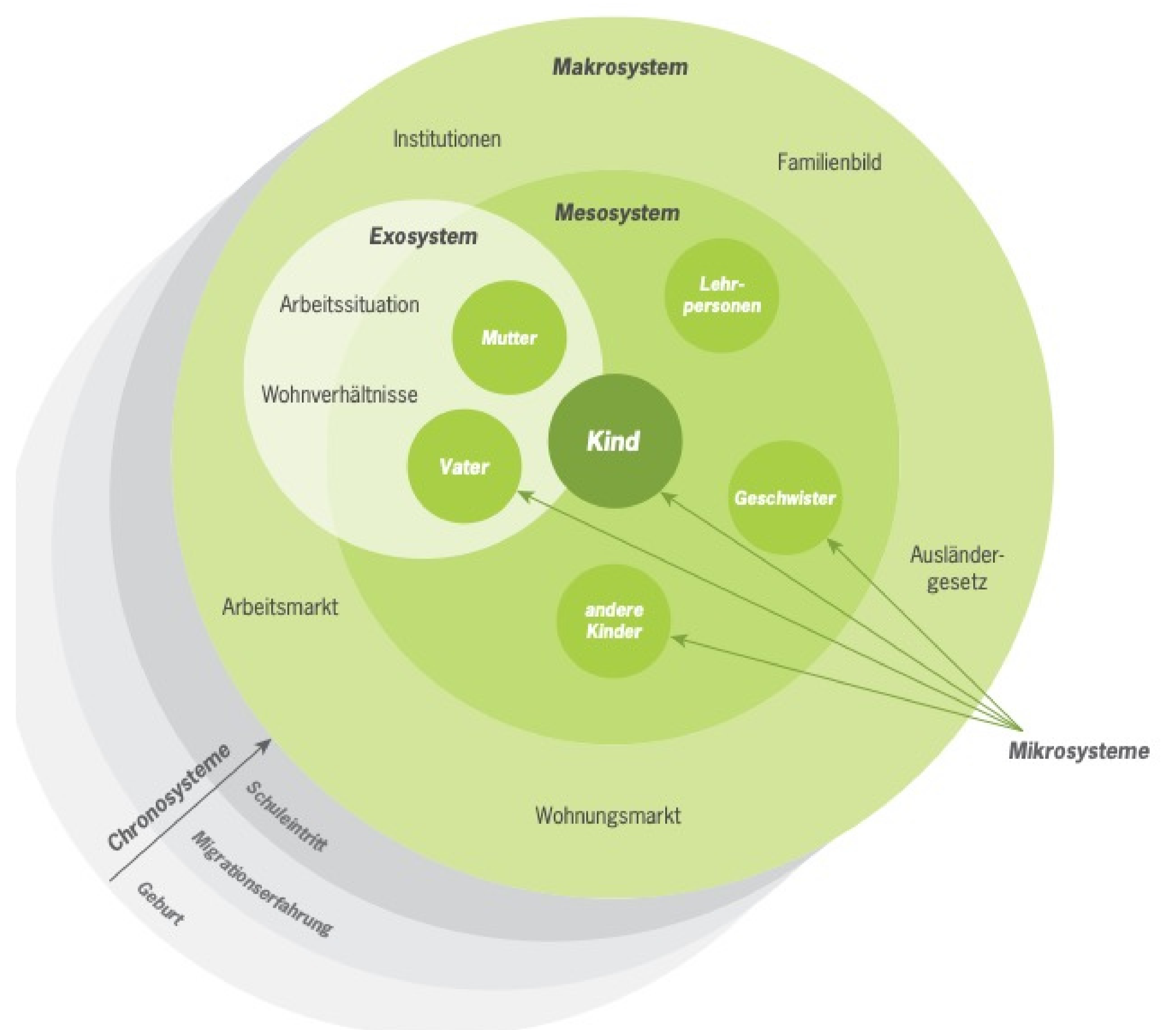
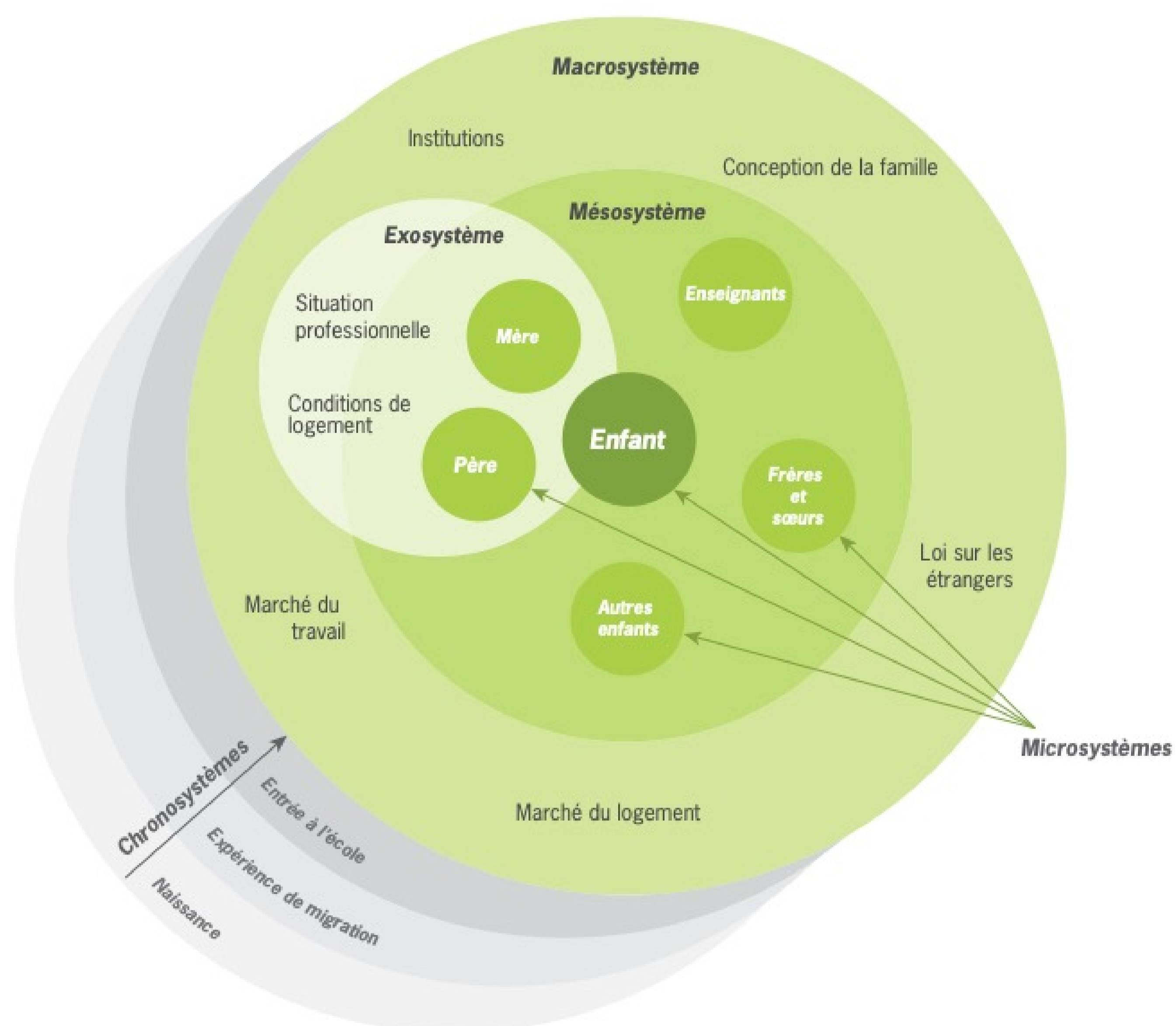
- le manque de connaissance de la langue locale
- les contacts sociaux trop rares
- une formation non reconnue en Suisse
- la solitude, la perte de repères, l'insécurité, la honte
- le sentiment d'être dépassé lors des contacts aux guichets d'information
- les obstacles importants pour l'accès aux offres subventionnées (working poor)

Herausforderungen

- Fehlende soziale Kontakte
- Mangelnde Kenntnisse der lokalen Sprache
- Keine in der Schweiz anerkannte Ausbildung
- Einsamkeit, Orientierungslosigkeit, Unsicherheit, Scham
- Überforderung beim Zugang zu Informationen
- Hohe Hürden für Zugang zu subventionierten Angeboten (insb. Working-Poor)

La figure suivante montre les différents facteurs qui affectent le développement d'un enfant grandissant dans un contexte de vulnérabilité sociale, facteurs qui s'influencent les uns les autres.

Die nachfolgende Abbildung zeigt die verschiedenen Einflussfaktoren, die ein Aufwachsen im Kontext sozialer Benachteiligung moderieren und die sich wechselseitig beeinflussen.



Solutions au niveau communal et cantonal

- Favoriser la collaboration interinstitutionnelle.
- Coordonner et mettre en lien les offres régionales
- Créer des bureaux d'information locaux avec case management
- Organiser des cours de langue locale accessibles jusqu'au niveau B2 (avec prise en charge des enfants) et encourager la participation
- Créer des offres de soutien à l'intégration professionnelle spécifiques aux femmes
- Développer et améliorer l'offre d'accueil parascolaire

Lösungsansätze auf Ebene Gemeinde/Kanton

- Interinstitutionelle Zusammenarbeit fördern
- Regionale Angebote koordinieren und vernetzen
- Spezifische Beratungsstelle mit Case Management schaffen
- Niederschwellige Sprachkurse bis Niveau B2 anbieten (mit Kinderbetreuungsmöglichkeiten) und Teilnahme fördern
- Frauenspezifische Angebote zur beruflichen Integration schaffen
- Ganztagesstrukturen in der Schule auf- und ausbauen

Pour améliorer durablement la situation des familles en situation de vulnérabilité sociale, il faut agir à tous les niveaux (Confédération, cantons, communes, économie, organisations et professionnels du terrain). Il en va de notre responsabilité.

Wenn die Situation der benachteiligten Familien dauerhaft verbessert werden soll, so sind wir alle auf allen Ebenen – Bund, Kanton, Gemeinde, Wirtschaft, Fachorganisationen und Fachpersonen – gefordert. Die Verantwortung liegt bei uns.